THE FIFTH SEASON
GIESSIE
SUMMER
11 JULY–28 AUGUST
EVENTS AND PROJECTS
HELLO SUMMER!

Giessie means summer – the Season of Contemplation, and it’s a time for reflection and rest but also a time to experience new things.

In Umeå we get to experience two new festivals in July. The *U x U Festival* with both local and international artists and the green festival *Bloom* that takes place on the streets and squares during the inauguration of our fifth season Giessse. Another highlight is NorrlandsOperan’s large theatre initiative *Elektra* in August.

We will also inaugurate summer on Norrbyskär with singing, dancing and adventure activities, and exhibitions such as *Norrbyskär in my heart*, *FIBER Works* and *Wings*.

In Skellefteå summer begins with *Trästockfestivalen* and *Burträsksvängen*. Other events during the season is for example *Empty Rooms* with 120 artists from near and far, and artist collective Giant Robots that builds spectacular wooden sculptures with youngsters in Burvik, Jörn and Nordanå.

Wish you all a wonderful and eventful culture summer!

Elisabeth Lind, head of communication Umeå2014  Amanda Åhfeldt, Norrbyskär’s Museum  Johan Granstrand, project leader Skellefteå 2014
Giessie, summer. The Season of Contemplation.

The short but bright summer keeps people and reindeer awake. Calves must be marked. At last the reindeer can feast on the earth’s bounty. They must nourish themselves in order to survive. Soon they will be putting on their beautiful, rugged autumn coats. Antlers are forming and we watch how the reindeer grow in stature.

ÅSA SIMMA
GIESSIE, WELCOMED THREE TIMES

GIESSIE, SUMMER, IS HERE. THE SUMMER WARMTH AND OUR TIME OFF WORK GIVE US A UNIQUE OPPORTUNITY TO PONDER AND GATHER OUR STRENGTH. THAT'S WHY GIESSIE IS KNOWN AS THE SEASON OF CONTEMPLATION, A SEASON THAT WE'RE GOING TO BE WELCOMING THREE TIMES: IN UMEÅ, BURTRÄSK AND NORRBYSKÄR.

UMEÅ 11 JULY

- soul, hip hop, dance and flowers

Welcome the summer with family, friends, visitors and other Umeå people! The start of Giessie has all kinds of things to offer – music, dancing and the launches of some exciting new projects in our summer city.

The celebration will begin with master of ceremonies Ottiliana Rolandsson introducing the project 5 old pianos that the Umeå creator Marc Strömberg have designed into playable artwork, and the flower festival Bloom, who transforms central Umeå to a thriving cultural experience. Samuel Ljungbladh, who with his magical soul voice is on tour in Sweden and Scandinavia, appears as well as Maxida Märak, a young musician and actor from Jokkmokk whose hip hop takes Sápmi to the dance floors. The breakdance group Fusion Force Crew and dancehall group So Special Crew also makes a guest appearance with Maxida Märak.

Find out what’s happening during the opening ceremony at: www.umea2014.se
ON STAGE: Maxida Märak
Opening in Umeå
At 14
Friday 11 July
Rådhustorget

ON STAGE: Samuel Ljungblahd

ON STAGE: So Special Crew

ON STAGE: Fusion Force Crew

Photo: Kenneth Friberg
BURTRÄSK: On stage The Original Swedish Arvika Blues Breakers

SKELEFTEÅ: Trästockfestivalen 10 Jul–12 Jul, Mikael Wiehe

NORRBYSKÄR: Archipelago inauguration, 12 Jul

Source: www.unitedstage.se. Photo: Daniel Olsson.

Photo: Magnus Liam Karlsson.
**BURTRÄSK 11 JULY**

- **Folk Music Weekend gets a Sami upshift**

In Burträsk the Sami season Giessie is inaugurated at 20:00 whilst Burträsksvägen’s Folk Music Weekend takes place. Jörgen Stenberg with band and guest artist Elina Israelsson will provide the guests with dance and music. They are also joined by the Original Swedish Arvika Blues Breakers.

At the same time music festival Trästockfestivalen takes place at Nordanå with artists such as Linnea Henriksson, Mikael Wiehe and Say Lou Lou.

British artist collective Giant Robots are also on site building spectacular carvings with the festival visitors. The opening ceremony also marks the start of the biggest Artists in Residence project in Sweden, called Empty rooms.

For 60 days 120 artists will be engaged in an artistic exchange in Skellefteå.

**Find out what's on at:** [www.kultur2014.se](http://www.kultur2014.se)

---

**NORRBYSKÄR 12 JULY**

- **a jam-packed day for everyone**

In the archipelago idyll of Norrbyskär, the start of Giessie will be celebrated all day long on 12 July. Every summer, lots of visitors to the island are spellbound by its beautiful countryside and fascinating history – and there's even more going on during the inauguration day! The programme includes "sheep bingo", the opening of the Wings art exhibitions, guided tours by train, pirates and a classic campfire. Children can visit Pannkakstrollet, ride ponies or maybe play at the Lilla Norrbyskär play centre. In short: the Norrbyskär inauguration has something for everyone!

The museum and restaurant are open from 10:00 to 20:00.

**Find out what's on at:** [www.visitnorrbysskar.se](http://www.visitnorrbysskar.se)
**JAKOB AREVÄRN, 090 HARDCOREFEST**

"090 Hardcorefestival is a new festival aimed at raising the profile of the hardcore scene in Umeå. We’re doing it because the whole scene is really vibrant right now. The festival offers a mix of local, national, and hopefully international bookings.

We feel gender equality is important and needs to be improved in the hardcore scene, which is quite male dominated at the moment. It’s important to us that everyone can get involved and feel comfortable.

The atmosphere is great though. We’re always organising gigs, but it feels cool to be doing something on a large scale. We’re psyched!"

---

**ANNA SJÖBERG, BLOOM**

"Bloom is Umeå’s first green-fingered festival, an offshoot of the municipality’s summer in bloom programme that will take place in central Umeå and parts of Hörnefors. It’s a small-scale experiment with values such as playfulness and cooperation, aimed at showing off all the knowledge and enthusiasm for gardening. The festival will include sack gardens by preschools and sheltered housing residents, building a bee box, talks and demonstrations, a plant exchange, an open workshop in Japanese moss gardens, foods of the world, the art of the Chinese garden and transformed car parks.

Plus no festival is complete without a bit of music! Bloom will feature two midnight concerts over the opening weekend. Look, smell, listen and learn, or just enjoy! Greenery in a city creates mental breathing space and improved air quality."
TEA LINDHOLM,
TRÄSTOCK FESTIVAL

“The Trästock Festival offers a fantastic smorgasbord of experiences, with a particular focus on music. There’s a real buzz of excitement right now. We have a strong programme so this summer’s festival, the 23rd, is going to be a superb event.

Don’t miss the solo debut of Hurula, formerly Masshysteri, Linda Pira who’ll be coming with Stor and The Salazar Brothers, the fantastic Min Stora Sorg, Norrköping-based Skraeckoedlan, the Amason music collective with musicians from bands such as Dungen and Miike Snow, the acclaimed Gonza-Ra, wonderful Moto Boy and not least local greats such as M/S, From Exhaust and Üni Foreman.”

AMANDA ÅHFELDT,
NORRBYSKÄR

“Summer at Norrbyskär is a blend of laid-back days, art and culture, taking in song, dance and adventure activity. Some of the highpoints are our exhibitions Norrbyskär in my heart and FIBRE Works at Norrbyskär Museum, where Berit Markevärn and Kerstin Strandberg exhibit sculptures and watercolours from 14 Jun–9 Jul. And on 12 Jul–10 Aug you can see Wings, a mix of photography, paintings and textiles by bird photographer Brutus Östling, painter Andreas Hedberg and textile artist Britt-Lis Lindqvist.

My other top tips are the summer flea market on 13 Jul and the adventure course at the YMCA camp, where the bravest can jump from a height of 20 metres. You can also explore Norrbyskär on foot or by sea in a canoe – there are plenty of lovely spots to discover!”
WHAT’S ON DURING GIESSIE?
11 JULY–28 AUGUST

A selection of events for the fifth season are presented here. For a complete list, see our Umea2014 app or umea2014.se – these are updated regularly to include new content.

JULY

9
Motor-Jonsson
– book reading with drums (9 Jul–13 Jul)

10
Sweden-Korea exchange
– exhibition of handmade art (10 Jul–12 Jul)

11
Bloom 2014
– flower festival (11 Jul–13 Jul)

12
Wings
– exhibition (12 Jul–10 Aug, grand opening 12 Jul, 12:00)

16
Summer in the City
– music & entertainment (16 Jul)

18
U x U Festival
– music festival (18 Jul–19 Jul)

19
Botanical guided walk
– guided tour (19 Jul, 9:00–11:00 & 12:00–14:00)

19
Opera in the sheep house
– gala performance (19 Jul–20 Jul)

23
Anniversary Concert
– Holmön Song Festival, 20 years (23 Jul)

23
Dånet av en vattuflod
– storytelling show (23, 25, 26 & 27 Jul)

24
Umeå Football Festival 2014
– youth competition (24 Jul–27 Jul)

25
Holmön Song Festival 2014
– folk music (25 Jul–27 Jul)

AUGUST

26
Musical Canine
Freestyle Competition
– dog sport (26 Jul–27 Jul)

28
National Kart Racing
Championships
– motorsport (28 Jul–3 Aug)

29
Flottarna kommer!
– storytelling (29 Jul–10 Aug)

31
Urkult 2014
– festival (31 Jul–2 Aug)

1
Korsholm: Umeå Summit
– mini music festival (1 Aug–2 Aug)

1
Rock Out Wild 2014
– hard rock festival (1 Aug–2 Aug)

1
Umeå Geocaching MEGA Event 2014
– geocaching (1 Aug–2 Aug)

1
Horticultural Västerbotten
– gardening event (1 Aug–2 Aug)

1
Swedish Athletics Championships
– sports event (1 Aug–3 Aug)

1
Traditional Music Enters the City
– festival (4 Aug–10 Aug)

4
Björn Skifs
– concert (8 Aug)

8
Transformation
– exhibition (9 Aug–23 Aug)

9
Elektra
– opera (14 Aug–23 Aug)

16
Avalanche 2014
– graffiti (16 Aug)

16
NerdCon 2014
– convention (16 Aug)

17
River Film Stories
– film screening (16 Aug–31 Aug)

23
Lappen i Manjaur
– theatre (17, 23 & 24 Aug)

23
Music and storytelling along Art Road Seven Rivers
– performance (23 Aug–20 Sep)

23
The City: from dairy to wood grinding mill
– exhibition (23 Aug–21 Sep)

23
Nordic Molecular Medicine Network 2014

29
Contemporary Circus Festival
– slapstick circus & decadent contemporary circus (29 Aug–7 Sep)

29
Movies in the Park 2014
– film screening (29 Aug–30 Aug)

TICKETS

Information on where to buy tickets for the events can be found at umea2014.se. Many organisers sell tickets on their own websites or on Biljettcenrum or Ticnet.

The adventure will continue during Tjakttjagjessie, 29 Aug–9 Oct.
GIESSIE PROGRAMME
A SELECTION OF EVENTS!

BLOOM 2014
– flower festival
WHERE: CENTRAL UMEÅ
WHEN: 11 JUL–13 JUL
Umeå’s first green-fingered festival, with a focus on playfulness and cooperation. Enjoy experiments, park walks, midnight concerts, Japanese moss gardens, Chinese flower sculptures, art works, talks and a meeting with one of the world’s leading garden designers, Ulf Nordfjell.

WINGS
– bird exhibition
WHERE: NORRBYSKÄR MUSEUM
WHEN: 12 JUL–10 AUG, GRAND OPENING
12 JUL, 12:00
The short summer in the north puts the circle of life and the miracle of the moment in sharp focus. This is captured beautifully in the WINGS exhibition, which includes photographs, paintings and textile art by Brutus Östling, Britt-Lis Lindqvist and Andreas Hedberg.

U x U FESTIVAL
– Umeå’s new music festival
WHERE: HEDLUNDADUNGEN
WHEN: 18 JUL–19 JUL
Umeå’s new music festival has come into being through crowdfunding from 2,651 people. The artists on stage will include Laleh, Markus Krunegård, Phoenix and Syster Sol. Naturally, Umeå’s homegrown talent will be well represented by acts such as Cleo and Random Bastards.

BOTANICAL GUIDED WALK
– guided tour of Bjuröklubb Nature Reserve
WHERE: BJURÖKLUBB NATURE RESERVE
WHEN: 19 JUL, 09:00–11:00 AND 12:00–14:00
Anders Person is your guide on this botanical walk through Bjuröklubb Nature Reserve. Enjoy the plantlife in this fascinating landscape, where windswept pines and weathered rocks meet at the most easterly point of Västerbotten.

OPERA IN THE SHEEP HOUSE
– gala performance
WHERE: HÄLJE GÅRD
WHEN: 19 JUL–20 JUL
Enjoy a sparkling gala performance featuring Victoria Power, Anton Ericsson and opera trio Divine. The unique venue is a farm outbuilding at Hälje Gård, where you can enjoy a number of popular excerpts from famous operas. Also on offer is some locally produced food.

ANNIVERSARY CONCERT
– Holmön Song Festival, 20 years
WHERE: DÖBELNS PARK
WHEN: 23 JUL
To celebrate the 20th anniversary of the Holmön Song Festival, a special concert is taking place at Döbelns Park in central Umeå. The concert features well-known artists with ties to Sweden’s minority languages, including Inga Juuso and Markus Fagervall. Buffy Sainte-Marie will close the concert.

The programme is updated regularly at www.umea2014.se
Giessie (summer)

Opera in the sheep house 19 Jul–20 Jul

Wings 12 Jul–10 Aug

Anniversary Concert 23 Jul

Bloom 2014 11 Jul–13 Jul

Photo: Marica Rosengård.

Photo: Brutus Östling.

Photo: Ole Hesleidalen.
U x U Festival 18 Jul–19 Jul
“A GOOD GIG IS WHEN YOU LOSE YOURSELF IN THE MOMENT. IT MIGHT SOUND A BIT DAFT, BUT THAT’S HOW IT FEELS.”

THOMAS HEDLUND, DRUMMER AND CURATOR OF U x U FESTIVAL
Holmön Song Festival 2014, Kalle Moraeus

Giessie (summer)

U x U Festival, Laleh

Holmön Song Festival 2014, Jenny Almsenius

Photo: Kerstin Nilsson.
Holmön Song Festival 2014, Hilma

U x U Festival, Caotico

Anniversary Concert, Buffy Sainte-Marie

U x U Festival, Phoenix
Giessie (summer)

Umeå Football Festival 2014 24 Jul–27 Jul

Urkult 2014 31 Jul–2 Aug

Holmön Song Festival 2014 25 Jul–27 Jul, Väärö
DÅNET AV EN VATTUFLOD
– storytelling show
WHERE: UMEÅ, VINDELN, VÄNNFORS-VÄNNÄS, VORMSELE-LYCKSELE
WHEN: 23, 25, 26 & 27 JUL

UMEÅ FOOTBALL FESTIVAL 2014
– youth competition
WHERE: PITCHES AROUND UMEÅ
WHEN: 24 JUL–27 JUL
Experience one of Sweden’s biggest international youth football events, involving over 7,000 players and leaders. With classes for children, young people, disabled players and Korpen members, everyone can take part. This year will have an extra focus on more girls teams and making the festival environmentally sustainable.

HOLMÖN SONG FESTIVAL 2014
– diverse folk music
WHERE: HOLMÖN
WHEN: 25 JUL–27 JUL
Holmön Song Festival is one of Scandinavia’s most diverse folk festivals. During the Capital of Culture year, the programme will include top performers like Kalle Moreus, plus surprises in the form of less established names.

MUSICAL CANINE FREESTYLE COMPETITION
– dancing for dogs
WHERE: HOLMSUND BHK & UMEÅ BHK
WHEN: 26 JUL–27 JUL
Dog trainers and their dogs perform a freestyle routine to music. The routine is judged in three categories: execution, planning and quality, and interpretation of the music.

NATIONAL KART RACING CHAMPIONSHIPS
– motorsport
WHERE: ALVIK RING
WHEN: 28 JUL–3 AUG
Motor club Umeå AK is hosting this year’s National Kart Racing Championships. Come to Alvik Ring to see the races live. The classes in the event are Formel Mini, Junior 60, Junior 125, KF3, KF2 and KZ2.

FLOTTARNA KOMMER!
– storytelling
WHERE: SORSELE, LYCKSELE, VINDELN, VÄNNÄSBY, UMEÅ
WHEN: 29 JUL–10 AUG
A storytelling show about floating logs down the Vindelälven and Umeälven rivers, based on personal stories. The story from Lena-Stina Forssell is accompanied by folk music and folk dance from the different locations.

URKULT 2014
– world music festival
WHERE: FESTIVAL SITE, NÄSÅKER
WHEN: 31 JUL–2 AUG
During the European Capital of Culture year, Urkult celebrates its 20th anniversary with music from all over the world. Enjoy an inspiring weekend of concerts, workshops, theatre, organic food, recycling and poetry slams in a magical and evocative natural setting.

KORSHOLM: UMEÅ SUMMIT
– mini music festival
WHERE: NORRLANDSOPERAN
WHEN: 1 AUG–2 AUG
During the Umeå Summit, Umeå will be visited by some of the leading artists from Korsholm Music Festival, under the direction of Henri Sigfridsson. Listen to incredible chamber music by composers such as Grieg, Sibelius, Ravel and Fagerlund plus the musical Eden.
ROCK OUT WILD 2014
– hard rock festival
WHERE: NALOVARDO SKI RESORT, SORSELE WHEN: 1 AUG–2 AUG
In a joint venture between River Stories and the hard rock festival Rock Out Wild, the audience will be served proper hard metal and slightly gentler tones. Soak up the joyful atmosphere on the turbulent Vindelälven river, where people of all ages come together!

UMEÅ GEOCACHING MEGA EVENT 2014
– geocaching
WHERE: THE GLASS HOUSE & DRAGONSKOLAN WHEN: 1 AUG–2 AUG
On Friday, beginners get to try geocaching, while Saturday is packed with talks, workshops and courses. Geocaching, a modern version of the treasure hunt, encourages new discoveries and experiences in the great outdoors.

HORTICULTURAL VÄSTERBOTTEN
– gardening event
WHERE: CENTRAL UMEÅ WHEN: 1–2 AUG
Take part in an event that imparts knowledge and ideas about plants that can be grown in the Västerbotten region. Inspect public gardens, a unique cultural botanic garden, private gardens and allotments.

090 HARDCOREFEST
– music festival
WHERE: VERKET WHEN: SEE UMEA2014.SE
The festival is organised by the association 090 Hardcore, which wants to further strengthen Umeå as Sweden’s hardcore capital. The ambition is to achieve equal participation of men and women in the audience and on stage. Several bands with female members have already been contacted.

SWEDISH ATHLETICS CHAMPIONSHIPS
– sports event
WHERE: CAMPUS ARENA WHEN: 1–3 AUG
The Swedish Athletics Championships, one of the nation’s biggest festivals of sport, is being held in Umeå this year. Over three days, international stars, new talents and Umeå’s own hopefuls compete with over 400 other athletes to secure a medal.

TRADITIONAL MUSIC ENTERS THE CITY
– folk music festival
WHERE: CENTRAL UMEÅ WHEN: 4–10 AUG
Enjoy a week of folk music and song in Umeå. Riksspelmansstämma (a national get-together of folk musicians), Zornmärkesuppspelningar (auditions to reach a nationally recognised standard in folk music) and Folkskandiatträff (a ‘Scandinavian’ folk meeting) all feature in the programme. Activities and concerts will take place across Umeå over the week.

BJÖRN SKIFS
– summer concert
WHERE: NYDALA WHEN: 8 AUG
Björn Skifs, one of Sweden’s best-loved performers, is back on the road. Coinciding with the 40th anniversary of his big hit Hooked on a Feeling, he is taking a choir and a nine-piece band on his first big summer tour since the late 1990s.

TRANSFORMATION
– visual art exhibition
WHERE: THE OLD PRISON & THE GLASS HOUSE WHEN: 9 AUG–23 AUG
Transformation is an exciting meeting in times of change between visual artists Jenny Fahlgren, Ingrid Karlsson-Kemp and Petra Lundström. This exhibition presents a series of works where each artist responds to the theme of transformation from their individual point of view.
Swedish Athletics Championships 1 Aug–3 Aug

Horticultural Västerbotten 1 Aug–2 Aug

Transformation 9 Aug–23 Aug

Giessie (summer)
ELEKTRA
– magnificent opera
WHERE: OLD MILITARY BARRACKS AREA, UMESTAN
WHEN: 14 AUG–23 AUG
Elektra is NorrlandsOperan’s biggest ever production. Richard Strauss’ opera is based on the Greek myth of the woman who does everything in her power to avenge the murder of her father Agamemnon. The 200 metre long stage will be erected in the old military barracks area of Umestan. Elektra is being staged by La Fura dels Baus.

AVALANCHE 2014
– graffiti event
WHERE: THE GRAFFITI WALL, IN 20 LOCATIONS
WHEN: 16 AUG, 17 AUG TALK AT HAMNMAGASINET
Come and paint with one of the world’s most legendary graffiti artists. Blade was one of the founders of the graffiti culture in 60’s NYC. Take up your spot at the wall and be inspired!

NERDCON 2014
– convention for nerds
WHERE: NTI-GYMNASIET
WHEN: 16 AUG
Meet nerds old and young at NerdCon, a convention for fans of anime, comics, fantasy, sci-fi, cosplay, role playing, card games, board games and video games.
RIVER FILM STORIES
– film screening by the river
WHERE: VÄNNÄSBY, LYCKSELE, UMEÅ AND OTHERS
WHEN: 16 AUG–31 AUG
Head for the screen by your river to watch short films about the importance of the river to the local area and people. Experience the river in reality and on screen at the same time! Venues: Vännäsby 16 Aug, Lycksele 22 Aug, Umeå Energicentrum 23 Aug, Våmalm 24 Aug, Sorsele 30 Aug, Skellefteå 31 Aug.

LAPPEN I MANJAU
– play by Per August Lindholm
WHERE: ERSBODA FOLKETS HUS, TÄRNABY, MALÅ
WHEN: 17, 23 & 24 AUG
A play set in 1748 about the Sami man Båtas Njoita who lives in Manjaur. When settler Mathias Persson arrives, the coffee is barely cold before the two start arguing. The play is part of the project “Reconciliation and coexistence among people, cultures and interest groups”.

MUSIC AND STORYTELLING ALONG ART ROAD SEVEN RIVERS
– performance
WHERE: BORGAFJÄLL, UMEÅ, ÅSELE, VÄNNÄS, BJURHOLM
WHEN: 23 AUG–20 SEP
Greger Ottosson reads pieces written by famous authors from each location, accompanied by music from house band Kraja and local musicians. In partnership with NorrlandsOperan/River Stories.

THE CITY: FROM MEJERI TO SLIPERI
– exhibition
WHERE: FRONT OF THE SLIPERI, STRÖMPILEN
WHEN: 23 AUG–21 SEP
Strömpilen is organising an exhibition by twelve of the members of the Textilmjöul artists’ association, Röbäck. The City of Umeå and the eight Sami seasons have provided the inspiration for textile patterns and images which can be seen on the front of the Sliperi.

NORDIC MOLECULAR MEDICINE NETWORK 2014
– international conference
WHERE: AULA NORDICA
WHEN: 26 AUG–28 AUG
Nordic Molecular Medicine Networks is holding its fifth conference in August of the European Capital of Culture year. Delegates will be coming from Norway, Finland, Denmark, Sweden and Germany.
ONGOING PROJECTS

ROCK ART IN SÁPMI
– new permanent exhibition
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: UNTIL FURTHER NOTICE
Gain an insight into the rock art tradition, dating back several thousand years, and the imagination of Stone Age Man. Try carving rock, touch a range of materials and make your own rock painting.

THE TRAVELLER’S VIEW
– Nordic art from Nationalmuseum and Västerbotten
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 2 FEB–28 SEP
This exhibition includes paintings that came into being at home or on the move, but which are based on faraway experiences. See works that reflect the artist’s dedicated work – with a curious or overwhelmed gaze, or with strong memories and a burning desire to convey them.

MIXTAPE: A KASITONNI & M STEREO
– visiting exhibition
WHERE: GUITARS – THE MUSEUM
WHEN: 2 MAY–27 JUL
What links Whitney Houston and Axl Rose, girl power and heavy metal, and shiny musical instruments made of cardboard? The answer is Mixtape, an exhibition where music in all its forms plays a central role.

MEETINGS WITH PEOPLE
– photo exhibition
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 18 MAY–24 AUG
The Daina’s Life exhibition by acclaimed Latvia photographer Inta Ruka tells the tale of Daina and her family, whom Ruka has been photographing since the 1980s in eastern Latvia. Also on show are films by Maud Nycander and Sune Jonsson’s photography and films.

RIVERS
– a photo project
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 18 MAY–31 AUG
Local photography clubs depict life by the Umeälven river and the Ogre and Daugava rivers in Latvia. Experience the philosophical and documentary depiction of nature, human activities and the river as a means of or obstacle to communication.

CAROLA GRAHN/CRY
FROM THE EXPANSES
– video exhibition
WHERE: OUTSIDE BILDMUSEET
WHEN: 25 MAY–7 SEP
Carola Grahn’s video exhibition marks the presence of Sami history in Umeå. This work is based on the notion that when people hush or are hushed, the unhappy ground wails. The view over the adjacent Umeälven river allows visitors to reflect on the relationship between landscape and history.
Carola Grahn/Cry from the Expanses 25 May–7 Sep

Mixtape: A Kasitonni & M Stereo 2 May–27 Jul

The traveller’s view 2 Feb–28 Sep

Giisjeg (early summer)

Giessje (summer)
“Lövberg” by Lena Larsson-Jonsson.

Galleri Andersson/Sandström.

Title: Bloodline Series Exhibition: Right is Wrong Artist: Zhang Xiaogang.

Liselotte Wajstedt.

Länssalong 6 Jun–14 Sep

Right is Wrong 8 Jun–12 Oct

Liselotte Wajstedt/The Lost One 25 May–27 Aug

New Dimensions 7 Jun–22 Aug
LISELOTTE WAJSTEDT/THE LOST ONE
– audio installation
WHERE: BILDMUSEET
WHEN: 25 MAY–27 JUL
See the film The Lost One by artist and film maker Liselotte Wajstedt, here in the form of an exhibition. In the film, she searches out the history of her grandmother and finds parallels with her own life. A personal tale of a woman who went her own way.

COUNTY SALON
– judged art exhibition
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 6 JUN–14 SEP
A judged exhibition where everyone with links to Västerbotten has had to apply to take part. 88 artists of all ages, both established and new, have been accepted.

MOVING THINGS
– art exhibition
WHERE: ARBORETUM NORR, BAGGBÖLE
WHEN: 7 JUN–30 SEP
An exhibition where art and nature coincide on the subject of moving things. The art spreads out in the wild forest garden. It balances between the trees and hides among the plants. The artists are Carina Olsson, Rebecka Adelhult Feklistoff and Ulla Thøgersen.

NEW DIMENSIONS
– group exhibition with eight Swedish artists
WHERE: GALLERI ANDERSSON/SANDSTRÖM
WHEN: 7 JUN–22 AUG
See eight selected Swedish artists in the New Dimensions group exhibition. They mainly work in two dimensions, but they’ll be presenting themselves in three-dimensional form here.

RIGHT IS WRONG
– Chinese art from the M+ Sigg Collection
WHERE: BILDMUSEET
WHEN: 8 JUN–12 OCT
The growth of contemporary art in China is demonstrated by four decades of Chinese art. Starting with the 1970s and groups of artists such as No Name Group and The Star Group, via the events at Tiananmen Square in 1989, the exhibition follows developments to today’s art scene.

TEXTILE
– new permanent exhibition
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: UNTIL FURTHER NOTICE
The Textile exhibition presents clothing past and present: socks, ties, tiny little children’s shoes and huge men’s boots. Fashions and trends, the attractive and the ugly, techniques, materials and fabric care are all included.

NEXT LEVEL CRAFT
– craft exhibition
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 13 JUN–24 SEP
Rooted in the craft tradition of the northern counties and the incredible environment, Next Level Craft tells a different craft story. With humour and heart, the exhibition examines contemporary craft and crosses genres to highlight the magic and joy of handmade creativity.
IN BETWEEN LIGHT
– MATERIALITY AND RHYTHM
– Swedish-Japanese exhibition
WHERE: GALLERI VERKLIGHETEN
WHEN: 14 JUN–14 JUL
Enjoy the fruits of collaborations between visual artists and designers with ties to Sweden and Japan. All the works relate to the concept of Shibori, which includes a variety of ways to colour, pattern and shape textile materials.

SUBKUTAN – WITH SIDE EFFECTS
– exhibition with five German artists
WHERE: LILLA GALLERIET
WHEN: 18 JUN–29 AUG
German group Subkutan is made up of five female artists from Würzburg, Umeå’s twin town. They have formed a network as they share common ground despite the fact that they work with different materials and modes of expression.

ART SETS SAIL II
– exhibition from across the water
WHERE: HOLMÖN BOAT MUSEUM
WHEN: 22 JUN–17 AUG, OPEN FROM FERRY ARRIVAL IN THE MORNING UNTIL 16:00
Photos, sculptures and paintings by Ostrobothnian artists are on display over the summer at Holmön Boat Museum. The works are dotted around the museum, integrating with the existing collections.

SUMMER IN THE CITY
– music and entertainment
WHERE: RÅDHUSTORGET
WHEN: 2, 9 & 16 JUL
The Summer in the City festival will liven up Umeå over three Wednesdays in July. Enjoy the buzz of the summer city, with its streets full of locals and visitors enjoying the many artists on stage and all the outdoor restaurants and cafés. The event is free.

MOTOR-JONSSON
– book reading with drums
WHERE: VILHELMINA, UMEÅ, NORDMALING
WHEN: 9 JUL–13 JUL

SWEDEN-KOREA EXCHANGE
EXHIBITION OF HANDMADE ART
– exhibition
WHERE: TEGS BYAGÅRD
WHEN: 10 JUL–12 JUL
Experience the meeting of Korean and Swedish art in this exhibition that includes a renowned Korean poetry collection and old photographs depicting life in Korea. The organiser is YulinSCI, which promotes culture exchanges between Sweden and South Korea.
Sweden-Korea exchange exhibition of handmade art 10 Jul–12 Jul

Motor-Jonsson 9 Jul–13 Jul

Summer in the City 7, 9 & 16 Jul
BUSINESS AND CULTURE ARE GOOD FOR EACH OTHER

Företagarna ("Entrepreneurs") helps smaller companies to get involved in the European Capital of Culture year. Business and culture often go hand-in-hand, according to project manager Anna Isaksson.

“We want to help small businesses benefit from the European Capital of Culture year, which is why we work hard to put out information about the year and explain how businesses can get involved,” explains Anna Isaksson.

Anna is project manager at Företagarna Västerbotten, which focuses on business development in the county. Företagarna is a private organisation representing 75 000 members across Sweden. It mainly deals with small and medium-sized companies with no more than 49 employees.

“We do a great deal of lobbying on issues that make it easier to develop a company and operate as a business-person,” says Anna Isaksson.

There are various ways for a company to get involved in the European Capital of Culture year. A business can opt to be a supplier and provide paints or sound systems for a project, for example. Another way is to provide financial backing, but companies can also get more actively involved.

“The companies can organise something for themselves, such as a customer meeting tied to an event.”

For Anna Isaksson and Företagarna, it is vital that the companies are informed about the European Capital of Culture year.

“This is a major development in the county and it’s important that small businesses can benefit from it. Entrepreneurship and culture go hand-in-hand in many ways, we need each other in order to develop. Many in the creative industries are also business-people,” explains Anna Isaksson.

She continues:

“I feel the European Capital of Culture year has prompted a useful debate and I hope that several new partnerships can be set up that benefit business and culture alike.”
The adventure continues!

www.umea2014.se